# Ventilanordnung, insbesondere Einlassventil einer Hochdruck-Kraftstoffpumpe

#### Stand der Technik

Die Erfindung betrifft eine Ventilanordnung, insbesondere eine Einlassventilanordnung einer HochdruckKraftstoffpumpe, mit einem in einer Ventilkammer angeordneten Ventilelement und einem stromaufwärts an die Ventilkammer angrenzenden Fluidkanal.

15

5

Eine Ventilanordnung der eingangs genannten Art ist vom Markt her bekannt. Sie kommt beispielsweise bei einer Hochdruck-Kraftstoffpumpe eines Common-Rail-Einspritzsystems zum Einsatz. Eine solche Hochdruck-20 Kraftstoffpumpe ist als Kolbenpumpe ausgeführt. Als Einlassventil zu einem Förderraum hin ist ein Kugel-Rückschlagventil vorgesehen. Die Kugel des Rückschlagventils ist in einer Ventilkammer angeordnet, in die eine Zulaufbohrung mündet. Die Zulaufbohrung umfasst 25 einen ersten Kanalabschnitt, der im Wesentlichen senkrecht zur Längsachse eines Kolbens der Kolbenpumpe liegt, sowie einen zweiten Kanalabschnitt, der koaxial zur Längsachse des Kolbens der Kolbenpumpe liegt. Die Längsachsen der beiden Kanalabschnitte schneiden sich in einem Verschneidungsbereich. In diesem Verschneidungsbereich

Verschneidungsbereich. In diesem Verschneidungsbereich kommt es im Betrieb der Kolbenpumpe zu einer scharfkantigen Umlenkung des dem Einlassventil zuströmenden Kraftstoffes.

Aufgabe der vorliegenden Erfindung ist es, eine 35 Ventilanordnung der eingangs genannten Art so **WO 2005/057004** 

2

weiterzubilden, dass sie möglichst verlustarm arbeitet und hierdurch der Wirkungsgrad beispielsweise einer Hochdruck-Kraftstoffpumpe, bei welcher die Ventilanordnung eingesetzt wird, besser wird.

5

10

Diese Aufgabe wird bei einer Ventilanordnung der eingangs genannten Art dadurch gelöst, dass der Fluidkanal so ausgebildet ist, dass dem Fluidstrom, welcher der Ventilkammer zuströmt, eine Rotation um die Längsachse des Fluidkanals (Drall) aufgeprägt wird.

### Vorteile der Erfindung

15 Die der Strömung aufgeprägte Rotation ("Drall" oder "Spin") führt zu Fliehkräften, durch welche die Strömung an die Wand gedrückt wird. Auf diese Weise wird verhindert, dass sich der Fluidstrom von der Wand des Fluidkanals beispielsweise bei einer Richtungsänderung unter Bildung 20 eines entsprechenden Unterdruckgebietes löst. Hierdurch wird der Staudruck im Umlenkungsbereich vermindert und der Strömungswiderstand gesenkt. Kavitationsschäden im Fluidkanal werden ferner vermieden. Aufgrund der an der Wand des Fluidkanals anliegenden Fluidströmung ist der 25 Fluidkanal gleichmäßig gefüllt, was bei gleicher Öffnungsdauer des Ventilelements zu einem größeren Durchsatz führt.

Aufgrund der jederzeit anliegenden Strömung kann darüber
30 hinaus die Länge des Fluidkanals geringer ausfallen, was
insgesamt die Baugröße der Ventilanordnung und
beispielsweise einer Kraftstoffpumpe, in welcher diese zum
Einsatz kommt, reduziert. Durch die drallbehaftete Strömung
werden sonst vorhandene stark instationäre turbulente
35 Strömungsvorgänge (pulsartiges Geschwindigkeitsprofil)

3

vermindert beziehungsweise vollständig verhindert, was die Belastung des Fluidkanals und eines weiter stromaufwärts gelegenen Bereichs vermindert. So wird beispielsweise eine Zuführpumpe, welche das Fluid der Ventilanordnung zuleitet, ebenfalls geschont.

Durch die vergleichmäßigte Strömung im Fluidkanal wird auch das Ventilelement selbst gleichmäßig umströmt und bleibt so auch im geöffneten Schwebezustand mittig, das heißt es entsteht keine Querkraft auf das Ventil durch ein einseitig vorbeifließendes Fluid. Dies führt ebenfalls zu einer Wirkungsgradverbesserung der Ventilanordnung und zu einer Minderung des Verschleißes am Ventilelement.

Vorteilhafte Weiterbildungen der Erfindung sind in Unteransprüchen angegeben.

Zunächst wird vorgeschlagen, dass der Fluidkanal einen ersten Kanalabschnitt und einen an diesen anschließenden zweiten Kanalabschnitt umfasst, wobei die Längsachsen der Kanalabschnitte zueinander in einem Winkel < 180° stehen, und wobei die Längsachse des ersten Kanalabschnitts gegenüber der Längsachse des zweiten Kanalabschnitts seitlich versetzt ist. Durch den seitlichen Versatz wird die Rotation der Strömung im zweiten Kanalabschnitt auf einfache Weise hervorgerufen. Aufgrund des Knicks zwischen den beiden Kanalabschnitten erzeugte Turbulenzen werden so wirkungsvoll geglättet, oder derartige Turbulenzen können erst gar nicht entstehen.

30

35

25

20

5

Besonders deutlich ist die Rotation dann, wenn die Längsachsen der beiden Kanalabschnitte wenigstens in etwa in einem rechten Winkel zueinander stehen. In diesem Fall ist der der Strömung im zweiten Kanalabschnitt aufgeprägte Drall am stärksten, und daher sind die mit der

4

erfindungsgemäßen Ventilanordnung erzielbaren Vorteile am größten.

Vorgeschlagen wird auch, dass die Ventilanordnung als Ventilelement eine Kugel oder ein Kegelelement umfasst. Aufgrund der Drehbewegung des der Ventilkammer zuströmenden Fluids werden auch diese rotationssymmetrischen Ventilelemente in Drehung versetzt. Dies verhindert einen einseitigen Verschleiß an diesen Ventilelementen und erhöht die Dauerhaltbarkeit eines dem Ventilelement zugeordneten Ventilsitzes.

5

10

20

25

Eine besonders bevorzugte Ausgestaltung der erfindungsgemäßen Ventilanordnung zeichnet sich dadurch aus, dass beide Kanalabschnitte im Querschnitt wenigstens 15 in etwa den gleichen Radius aufweisen und dass der seitliche Versatz der Längsachsen größer ist als der Radius. Dies vereinfacht die Herstellung der erfindungsgemäßen Ventilanordnung und senkt somit die Herstellkosten, da für beide Kanalabschnitte das gleiche Bohrwerkzeug verwendet werden kann.

Vorgeschlagen wird auch, dass ein Übergangsbereich zwischen dem ersten Kanalabschnitt und dem zweiten Kanalabschnitt mittels elektrochemischen Materialabtrags bearbeitet ist. Dies ermöglicht einen weitgehend kantenfreien Übergang von einem Kanalabschnitt zum anderen Kanalabschnitt, was für eine gleichmäßige Strömung ebenfalls günstig ist.

30 Dabei wird besonders bevorzugt, wenn der Übergangsbereich eine vom ersten zum zweiten Kanalabschnitt gekrümmte Wand umfasst. Dies führt zu einer besonders glatten Strömung, in der wenig Turbulenzen auftreten.

5

Besonders bevorzugt ist auch, wenn sich der erste
Kanalabschnitt axial nicht oder nicht wesentlich über den
zweiten Kanalabschnitt hinaus erstreckt. Hierdurch wird der
Staudruck stromaufwärts von der Umlenkung vom ersten
Kanalabschnitt zum zweiten Kanalabschnitt gesenkt, was den
Strömungswiderstand nochmals reduziert und den Wirkungsgrad
der Ventilanordnung insgesamt in strömungstechnischer
Hinsicht verbessert.

Möglich ist ferner, dass die Längsachse des ersten
Kanalabschnitts und die Längsachse des zweiten
Kanalabschnitts einen Winkel > 90° einschließen. Dies führt
zu einer zusätzlichen Widerstandsreduzierung.

15

Zeichnung

Nachfolgend wird ein besonders bevorzugtes
Ausführungsbeispiel der vorliegenden Erfindung unter
Bezugnahme auf die beiliegende Zeichnung näher erläutert.
In der Zeichnung zeigen:

- Figur 1 eine schematische Darstellung einer Brennkraftmaschine mit einer Hochdruck- Kraftstoffpumpe;
- Figur 2 einen Schnitt durch ein Gehäuse der Hochdruck-Kraftstoffpumpe von Figur 1;
- 30 Figur 3 einen Schnitt längs der Linie III-III von Figur 2;
  - Figur 4 ein Detail IV von Figur 2;
  - Figur 5 einen Schnitt längs der Linie V-V von Figur 4;

25

6

Figur 6 einen Schnitt längs der Linie VI-VI von Figur 4;

Figur 7 einen Schnitt längs der Linie VII-VII von Figur 6; und

5

Figur 8 eine Darstellung ähnlich Figur 3 einer abgewandelten Ausführungsform eines Gehäuses der Hochdruck-Kraftstoffpumpe von Figur 1.

10

15

20

25

Beschreibung der Ausführungsbeispiele

Eine Brennkraftmaschine trägt in Figur 1 insgesamt das Bezugszeichen 10. Sie umfasst einen Kraftstoffbehälter 12, aus dem eine Vorförderpumpe 14 den Kraftstoff zu einer Hochdruck-Kraftstoffpumpe 16 fördert. Diese komprimiert den Kraftstoff auf einen sehr hohen Druck und fördert ihn zu einer Kraftstoff-Sammelleitung 18 ("Rail"), in der der Kraftstoff unter hohem Druck gespeichert ist. An diese sind mehrere Injektoren 20 angeschlossen, die den Kraftstoff direkt in ihnen zugeordnete Brennräume 22 einspritzen.

Ein Gehäuse 24 der Hochdruck-Kraftstoffpumpe 16 ist in den Figuren 2 und 3 stärker im Detail dargestellt. Es umfasst drei Zylinder 26a, 26b, und 26c, welche im Wesentlichen identisch aufgebaut sind. Der Einfachheit halber wird nachfolgend nur auf den Zylinder 26a Bezug genommen.

Im Zylinder 26a ist eine Kolbenbohrung 28 vorhanden, in welcher ein nicht gezeigter Kolben längsverschieblich aufgenommen ist. Über einen Fluidkanal 30 ist die Kolbenbohrung 28 mit einem Kraftstoff-Einlass 32 verbindbar. Der Kraftstoff-Einlass 32 ist wiederum mit der Vorförderpumpe 14 verbunden.

**WO** 2005/057004

7

PCT/DE2004/002343

Der Fluidkanal 28 ist in zwei Kanalabschnitte 34 und 36 unterteilt. Der erste Kanalabschnitt 34 geht unter einem Winkel von einem Einlasskanal (ohne Bezugszeichen) ab, der wiederum von einem Kraftstoff-Einlass 32 wegführt. Nach außen hin ist der erste Kanalabschnitt 34 durch eine nicht mit Bezugszeichen versehen Kugel verstopft. Seine Längsachse 38 verläuft senkrecht zur Längsachse 40 der Kolbenbohrung 28 und des zweiten Kanalabschnitts 36 (vergleiche Figur 3). Die beiden Längsachsen 38 und 40 10 schneiden sich jedoch nicht. Wie insbesondere aus den Figuren 2 und 4 sowie 6 und 7 hervorgeht, ist stattdessen die Längsachse 38 des ersten Kanalabschnitts 34 gegenüber der Längsachse 40 des zweiten Kanalabschnitts 36 seitlich versetzt. Der seitliche Versatz ist in den Figuren 6 und 7 15 mit V bezeichnet. Die beiden Kanalabschnitte 38 und 40 haben im Querschnitt den gleichen Radius, welcher größer ist als der seitliche Versatz V der beiden Längsachsen 38 und 40.

Wie insbesondere aus Figur 6 hervorgeht, ist in einem Übergangsbereich zwischen dem ersten Kanalabschnitt 34 und dem zweiten Kanalabschnitt 36 eine vom ersten Kanalabschnitt 34 zum zweiten Kanalabschnitt 36 hin gekrümmte Wandfläche 41 vorhanden. Diese ist mittels elektrochemischen Materialabtrags eingearbeitet. Durch diese geht die in der Schnittebene von Figur 6 radial äußere Wand des Kanalabschnitts 34 ohne Knick oder Kante in den entsprechenden Wandabschnitt des Kanalabschnitts 36 über.

30

35

Zwischen dem zweiten Kanalabschnitt 36 des Fluidkanals 30 und der Kolbenbohrung 28 ist eine Ventilkammer 42 vorhanden. Zwischen der Ventilkammer 42 und dem zweiten Kanalabschnitt 36 ist ein Absatz ausgebildet, welcher einen Ventilsitz 44 für eine Ventilkugel 46 bildet, die in der

aufbauen kann.

Ventilkammer 42 aufgenommen ist (vergleiche Figuren 4 und 5). Die Ventilkugel 46 wird von einer in der Zeichnung nicht gezeigten Feder gegen den Ventilsitz 44 beaufschlagt. An die Ventilkammer 42 schließt sich ein Förderraum 47 an. Wie insbesondere auch aus Figur 7 ersichtlich ist, erstreckt sich der erste Kanalabschnitt 34 kaum über den zweiten Kanalabschnitt 36 hinaus. Der Fluidkanal 30, der Ventilsitz 44 und die Ventilkugel 46 bilden insgesamt eine Ventilanordnung 47.

10

Die Hochdruck-Kraftstoffpumpe 16 arbeitet folgendermaßen (auch hier wird wiederum nur auf den Zylinder 26a Bezug genommen):

- Bei einem Saughub des Kolbens hebt die Ventilkugel 46 vom 15 Ventilsitz 44 ab. Kraftstoff strömt nun von der Vorförderpumpe 14 über den Kraftstoff-Einlass 32, den ersten Kanalabschnitt 34, den zweiten Kanalabschnitt 36, und durch den Spalt zwischen Ventilkugel 46 und Ventilsitz 44 hindurch in die Ventilkammer 42 und weiter in den 20 Förderraum 47. Aufgrund des Versatzes V zwischen der Längsachse 38 des ersten Kanalabschnitts 34 und der Längsachse 40 des zweiten Kanalabschnitts 36 erfährt der Fluidstrom eine seitliche Bewegungskomponente (Pfeile 48 in Figur 6). Diese seitliche Bewegungskomponente wird durch 25 die gekrümmte Wand 41 unterstützt, ohne dass sich hierdurch im ersten Kanalabschnitt 34 ein wesentlicher Staudruck
- Von dem ersten Kanalabschnitt 34 gelangt der Kraftstoff in den zweiten Kanalabschnitt 36. Dabei erfährt er eine Richtungsänderung von 90°. Aufgrund der seitlichen Bewegungskomponente 48 stellt sich jedoch bei der Fluidstrom im zweiten Kanalabschnitt 36 zusätzlich eine 35 Drehbewegung um die Längsachse 40 des zweiten

PCT/DE2004/002343 **WO** 2005/057004

9

Kanalabschnitts 36 ein. Diese Drehbewegung wird auch als "Drall" oder "Spin" bezeichnet und trägt in den Figuren 6 und 7 das Bezugszeichen 50. Durch den Drall 50 wird bei der Richtungsänderung des Fluidstroms im Übergangsbereich zwischen erstem Kanalabschnitt 34 und zweitem Kanalabschnitt 36 verhindert, dass sich die Strömung ablöst, was zu einem erhöhten Strömungswiderstand sowie der Gefahr von Kavitation und entsprechendem Verschleiß führen würde.

10

15

20

25

Durch den Drall 50 wird ferner die Ventilkugel 46 im geöffneten Zustand in eine Drehung versetzt, so dass sie gleichmäßig verschleißt. Somit bleibt ihre Dichtwirkung und auch jene des Ventilsitzes 44 über einen sehr langen Zeitraum erhalten. Da eine Ablösung der Kraftstoffströmung im Übergangsbereich zwischen den beiden Kanalabschnitten 34 und 36 und insbesondere im zweiten Kanalabschnitt 36 verhindert wird, kommt es auch nicht zu einer Einschnürung des Fluidstromes mit entsprechend reduziertem hydraulischem Durchmesser, welcher zu einer erhöhten Drosselung führen würde.

Eine alternative Ausführungsform ist in Figur 8 gezeigt, Dabei tragen solche Elemente und Bereiche, welche äquivalente Funktionen zu Elementen und Bereichen der vorhergehenden Figuren aufweisen, die gleichen Bezugszeichen. Sie sind nicht nochmals im Detail erläutert. Im Gegensatz zu dem ersten Ausführungsbeispiel steht hier die Längsachse 38 des ersten Kanalabschnitts 34 nicht in einem Winkel von 90°, sondern in einem Winkel von ungefähr 30 45° zur Längsachse 40 des zweiten Kanalabschnitts 36. Hierdurch wird zusätzlich eine günstigere, d.h. widerstandsärmere Strömung realisiert.

10

5

### Ansprüche

- Ventilanordnung (47), insbesondere
  Einlassventilanordnung einer Hochdruck-Kraftstoffpumpe
   (16), mit einem in einer Ventilkammer (42) angeordneten
  Ventilelement (46) und einem stromaufwärts an die
  Ventilkammer (42) angrenzenden Fluidkanal (30), dadurch
  gekennzeichnet, dass der Fluidkanal (30) so ausgebildet
  ist, dass dem Fluidstrom, welcher der Ventilkammer (42)
   zuströmt, eine Rotation um die Längsachse (38, 40) des
  Fluidkanals (30) (Drall) aufgeprägt wird.
- 2. Ventilanordnung (47) nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der Fluidkanal einen ersten Kanalabschnitt (34) und einen an diesen anschließenden zweiten Kanalabschnitt (36) umfasst, wobei die Längsachsen (38, 40) der Kanalabschnitte (34, 36) zueinander in einem Winkel < 180° stehen, und wobei die Längsachse (38) des ersten Kanalabschnitts (34) gegenüber der Längsachse (40) des zweiten Kanalabschnitts (36) seitlich versetzt (V) ist.
- 25 3. Ventilanordnung (47) nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass die Längsachsen (38, 40) der beiden Kanalabschnitte (34, 36) wenigstens in etwa in einem rechten Winkel zueinander stehen.
- 4. Ventilanordnung (47) nach einem der vorhergehenden 30 Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass sie als Ventilelement eine Kugel (46) oder ein Kegelelement umfasst.

11

- 5. Ventilanordnung (47) nach einem der Ansprüche 2 bis 4, dadurch gekennzeichnet, dass beide Kanalabschnitte (34, 36) im Querschnitt wenigstens in etwa den gleichen Radius aufweisen und dass der seitliche Versatz (V) der Längsachsen (38, 40) größer ist als der Radius.
- 6. Ventilanordnung (47) nach einem der Ansprüche 2 bis 5, dadurch gekennzeichnet, dass ein Übergangsbereich zwischen dem ersten Kanalabschnitt (34) und dem zweiten Kanalabschnitt (36) mittels elektrochemischen Materialabtrags bearbeitet ist.
- 7. Ventilanordnung (47) nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass der Übergangsbereich eine vom ersten (34) zum zweiten Kanalabschnitt (36) gekrümmte Wand (41) umfasst.

10

- 15 8. Ventilanordnung (47) nach einem der Ansprüche 2 bis 7, dadurch gekennzeichnet, dass sich der erste Kanalabschnitt (34) axial nicht oder nicht wesentlich über den zweiten Kanalabschnitt (36) hinaus erstreckt.
- 9. Ventilanordnung (47) nach einem der vorhergehenden 20 Ansprüche dadurch gekennzeichnet, dass die Längsachse des ersten Kanalabschnitts (34) und die Längsachse des zweiten Kanalabschnitts (36) einen Winkel > 90° einschließen.

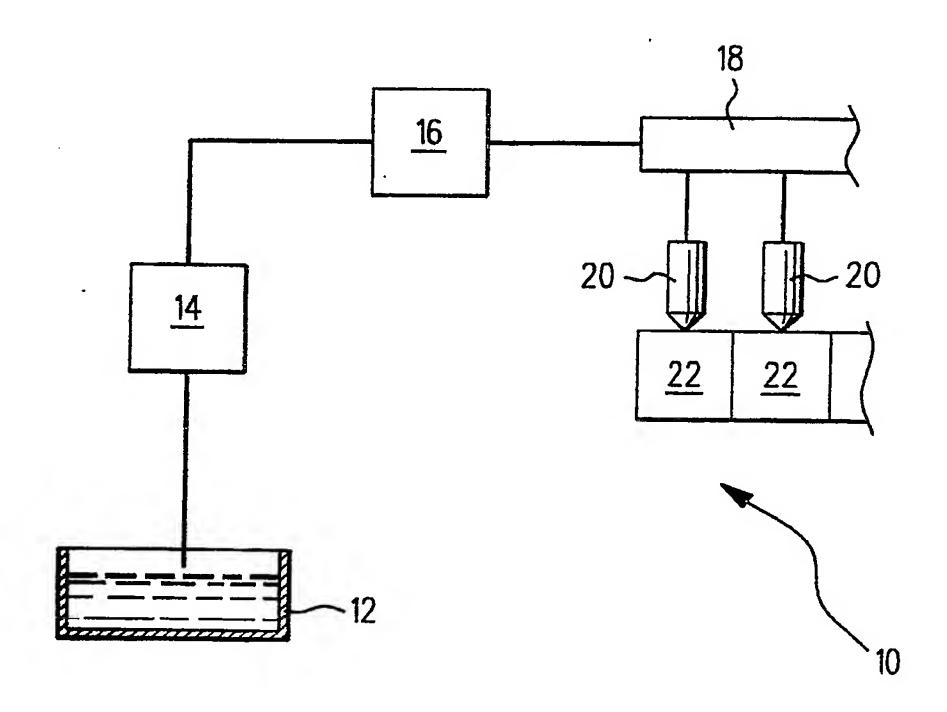
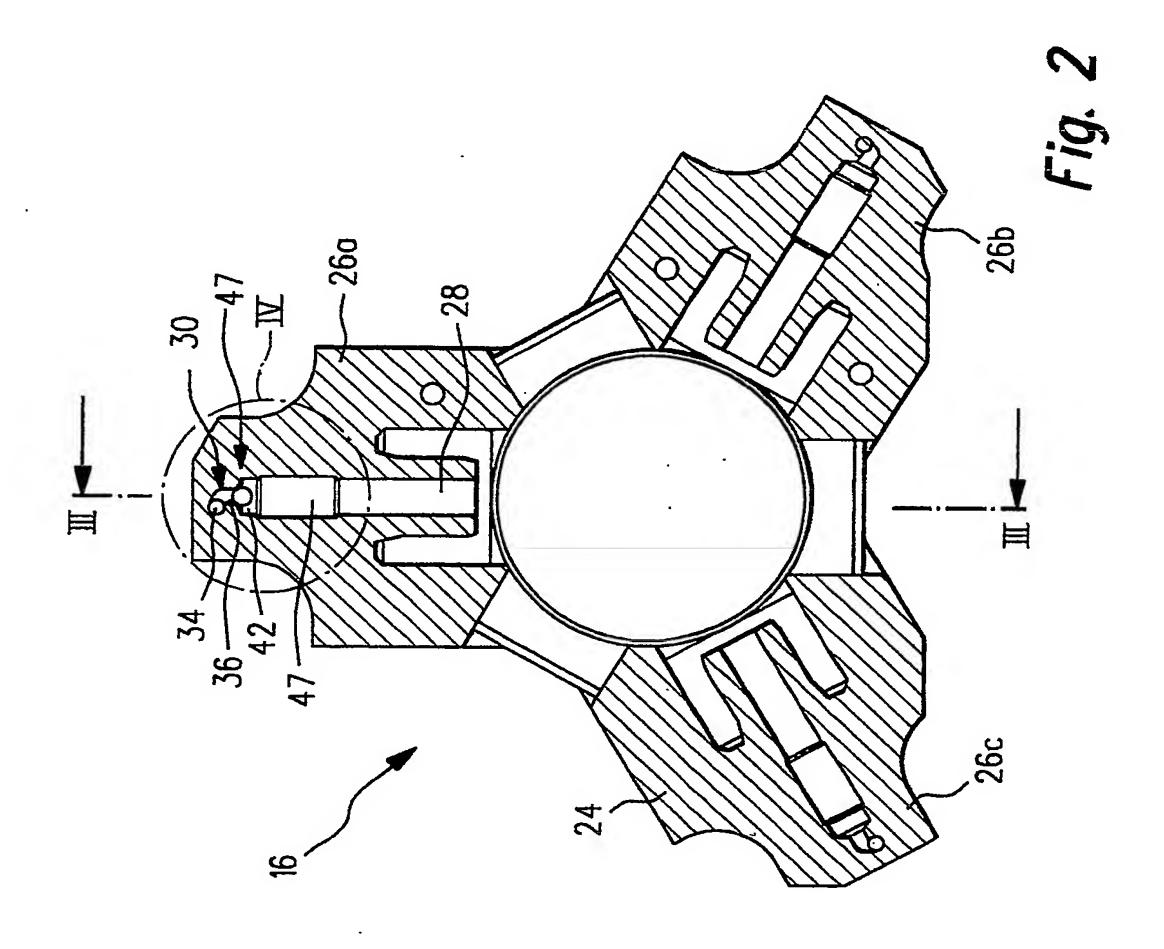
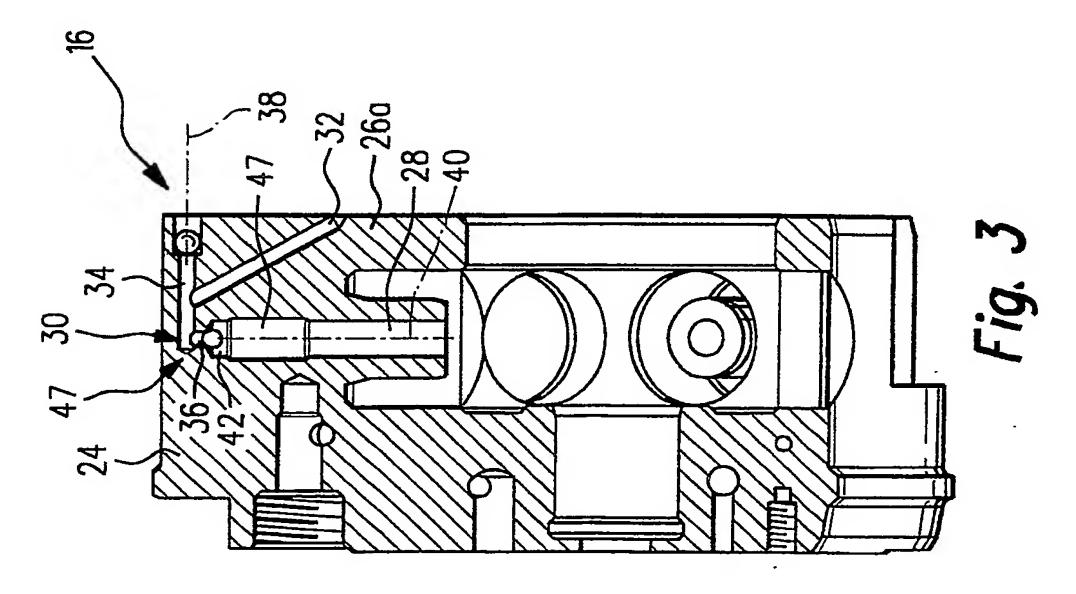
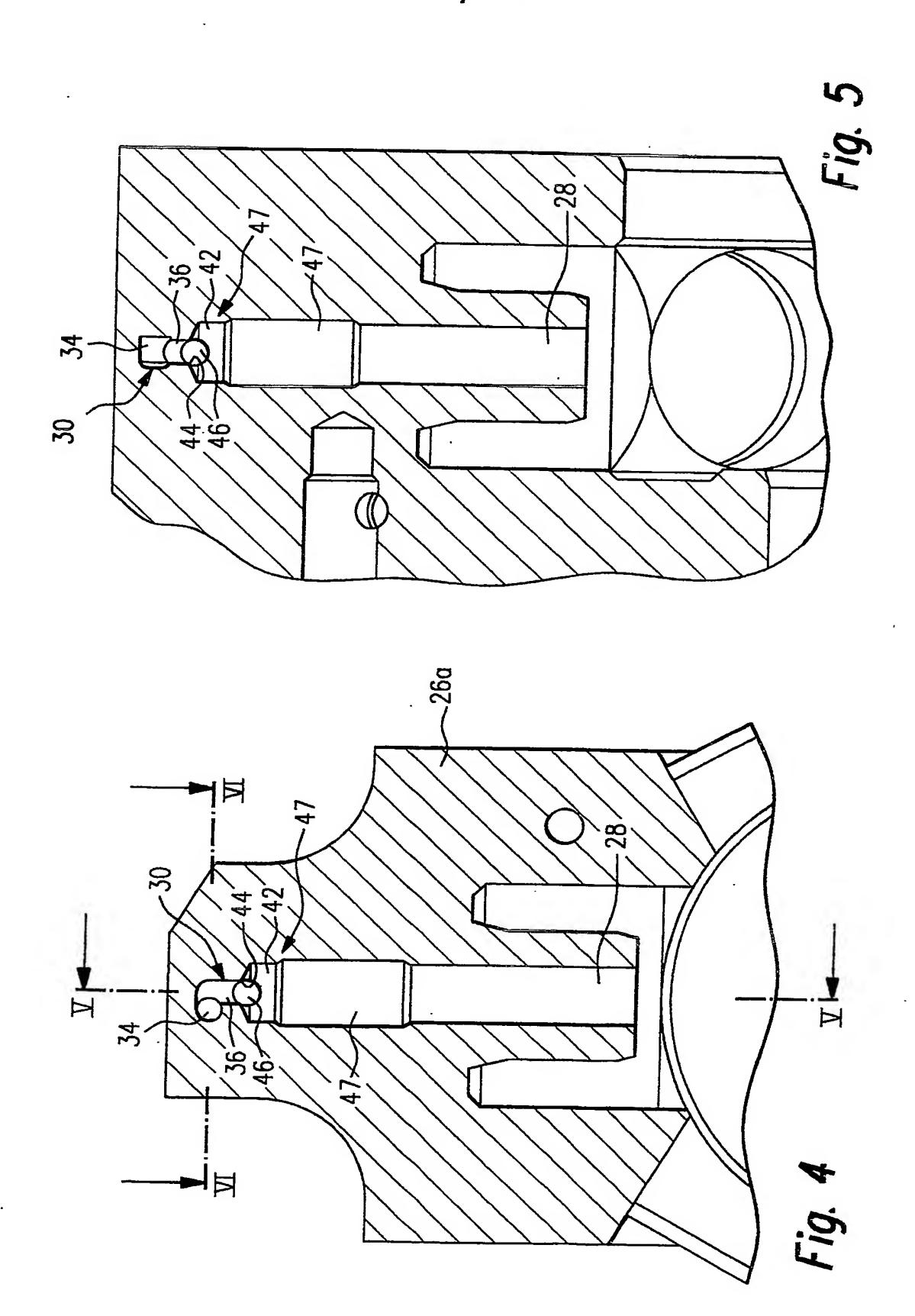
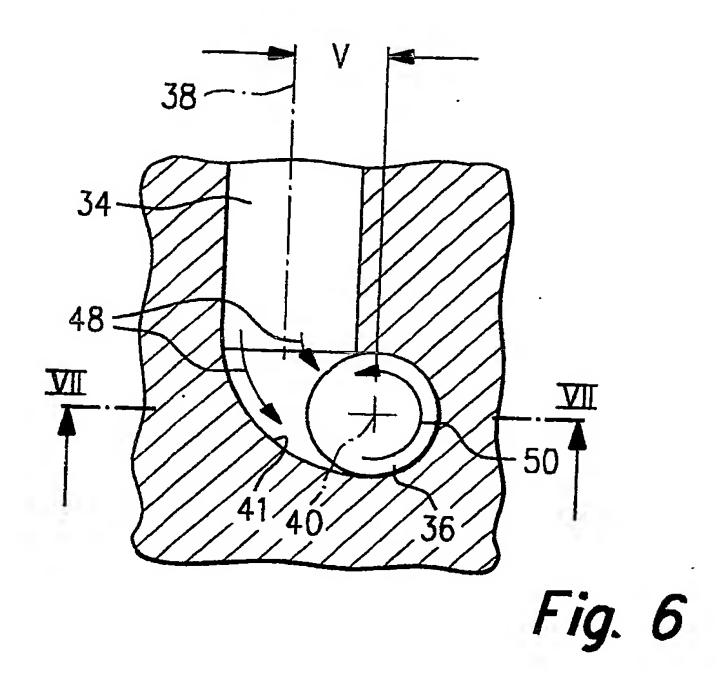


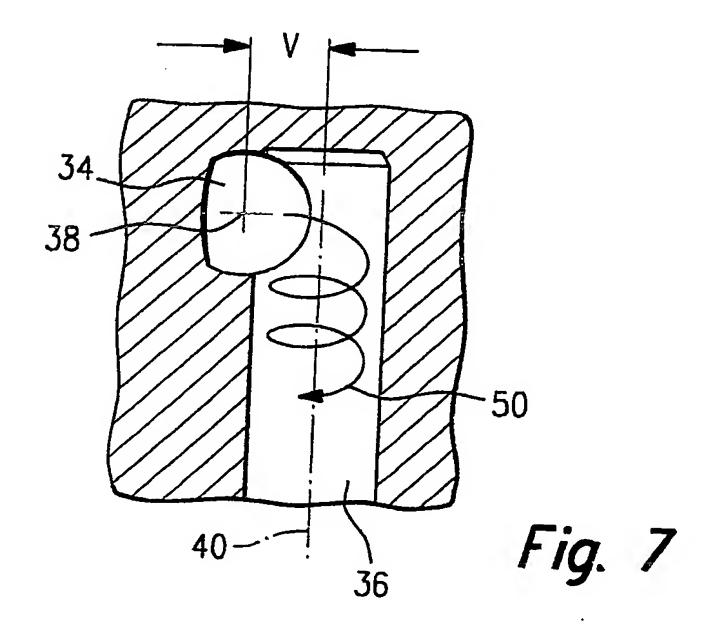
Fig. 1

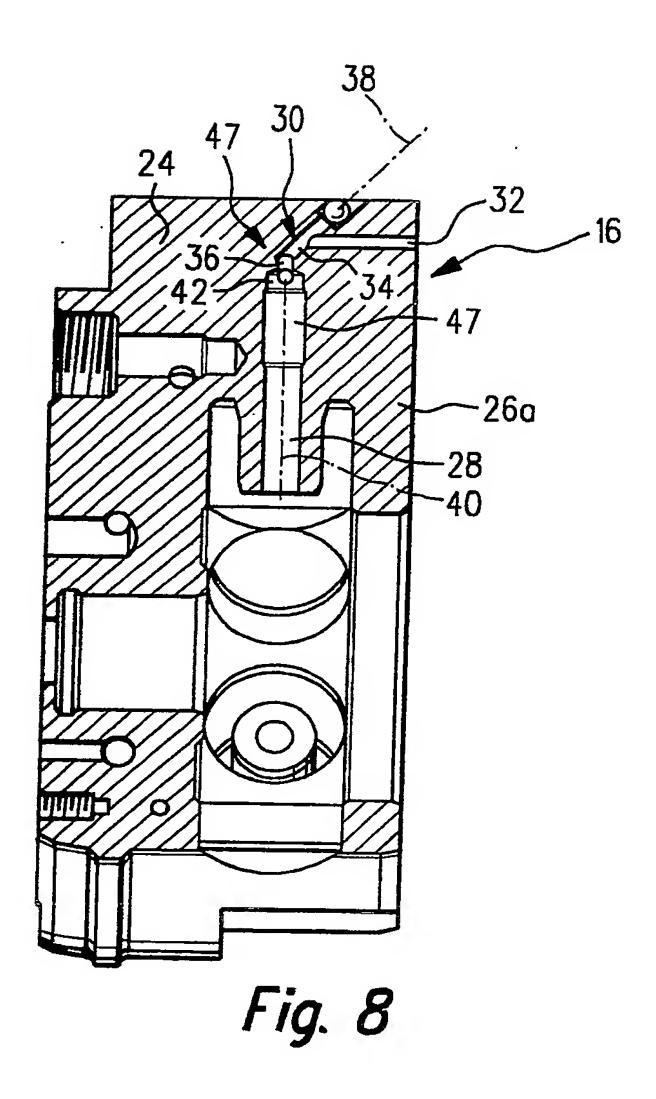














Internation No PCT/DE2004/002343

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC 7 F02M59/46 F04B F04B39/00 F02M55/04 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC **B. FIELDS SEARCHED** Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) FO2M FO4B Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Category ° Relevant to claim No. WO 2004/109093 A (ROBERT BOSCH GMBH; E 1-4,8NIESLONY, MARKUS; SCHOETZ, ALFONS; DISTEL, MATTHIAS) 16 December 2004 (2004-12-16) page 2, line 16 - line 19 page 8, line 13 - line 27; figures 1-4 WO 97/17538 A (ROBERT BOSCH GMBH; KLINGER, Α 1,3-5,8HORST; KUHN, UWE; ROSENAU, BERND; TRAUB, P) 15 May 1997 (1997-05-15) page 5, line 30 - page 6, line 23; figure DE 39 37 707 A1 (ROBERT BOSCH GMBH, 7000 Α 1 STUTTGART, DE) 16 May 1991 (1991-05-16) column 3, line 6 - line 14; figure 2 Further documents are listed in the continuation of box C. Patent family members are listed in annex. Special categorles of cited documents: "T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance cited to understand the principle or theory underlying the invention "E" earlier document but published on or after the international "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to filing date "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another involve an inventive step when the document is taken alone "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the citation or other special reason (as specified) document referring to an oral disclosure, use, exhibition or document is combined with one or more other such docuother means ments, such combination being obvious to a person skilled "P" document published prior to the international filing date but in the art. later than the priority date claimed "&" document member of the same patent family Date of the actual completion of the international search Date of mailing of the international search report 7 April 2005 15/04/2005 Name and mailing address of the ISA Authorized officer European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Kolland, U Fax (+31-70) 340-3016

#### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No. PCT/DE2004/002343

The applicant is advised that claims relating to inventions in respect of which no international search report has been established normally need not be the subject of an international preliminary examination (PCT Rule 66.1(e)). In its capacity as International Preliminary Examining Authority the EPO generally will not carry out a preliminary examination for subjects that have not been searched. This also applies to cases where the claims were amended after receipt of the international search report (PCT Article 19) or where the applicant submits new claims in the course of the procedure under PCT Chapter II. After entry into the regional phase before the EPO, however, an additional search can be carried out in the course of the examination (cf. EPO Guidelines, Part C, VI, 8.5) if the deficiencies that led to the declaration under PCT Article 17(2) have been remedied.



Internation No PCT/DE2004/002343

		PC1/DE2004/002343
	ation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	DE 195 00 690 A1 (ROBERT BOSCH GMBH, 70469 STUTTGART, DE; ROBERT BOSCH GMBH) 18 July 1996 (1996-07-18) column 7, line 22 - line 46; figures 2,3	1
<b>A</b>	DE 38 04 843 A1 (ROBERT BOSCH GMBH, 7000 STUTTGART, DE) 31 August 1989 (1989-08-31) column 4, line 11 - column 5, line 20; figures 1,2	
į		

Form PCT/ISA/210 (continuation of second sheet) (January 2004)

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No PCT/DE2004/002343

Patent document cited in search repo		Publication date		Patent family member(s)	Publication date	
WO 20041090	93 A	16-12-2004	DE WO	10346211 A1 2004109093 A1	09-12-2004 16-12-2004	
WO 9717538	Α	15-05-1997	DE	19541507 A1	15-05-1997	
			BR	9606893 A	28-10-1997	
			MO	9717538 A1	15-05-1997	
			DE.	59608839 D1	11-04-2002	
	•		EP	0801710 A1	22-10-1997	
			JP	10512649 T	02-12-1998	
			RU	2170363 C2	10-07-2001	
		. بهر بسترک نید. سه به بیشت شد که دی دی بیشت شد که دی	US	5839414 A	24-11-1998	
DE 3937707	A1	16-05-1991	DE	3843819 A1	22-03-1990	
			FR	2654468 A1	17-05-1991	
			JP	3172572 A	25-07-1991	
			BR	8907084 A	08-01-1991	
			CN	1041027 A ,C	04-04-1990	
			DE	3937708 A1	16-05-1991	
			WO	9002875 A1	22-03-1990	
			DE	58906038 D1	02-12-1993	
			EP	0390881 A1	10-10-1990	
			ES	2014940 A6	16-07-1990	
			JP	2807014 B2	30-09-1998	
			JP	3501284 T	22-03-1991	
			KR	9610297 B1	27-07-1996	
			RU	2008546 C1	28-02-1994	
			US	5033506 A	23-07-1991	
DE 19500690	A1	18-07-1996	NONE	<b></b>	. — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
DE 3804843	A1	31-08-1989	GB	2215784 A ,B	27-09-1989	
	734	-1 -0 1505	JP	1247759 A	03-10-1989	
			ĴΡ	2723588 B2	09-03-1998	
			ÜS	4964789 A	23-10-1990	

### INTERNATIONAL RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE2004/002343

IPK 7	F02M59/46 F04B39/00 F02M55/	04	
Nach der In	ternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	ıssifikation und der IPK	
	RCHIERTE GEBIETE		<del>. T </del>
Recherchie IPK 7	rter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymber F02M F04B	ole)	
Recharchie	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	owe't diese unter die recherchierten Cebiete	follog
	to abovinant zam mindospianston gonorondo veronemichangen, et	ower diese arrei die led leichleifen Gebiefe	i iacen
	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	Name der Datenbank und evtl. verwendete	Suchbegriffe)
EPO-In	terna}		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
E	WO 2004/109093 A (ROBERT BOSCH GN NIESLONY, MARKUS; SCHOETZ, ALFONS MATTHIAS) 16. Dezember 2004 (2004	S; ĎISTEL,	1-4,8
	Seite 2, Zeile 16 - Zeile 19 Seite 8, Zeile 13 - Zeile 27; Abb 1-4	•	
A	WO 97/17538 A (ROBERT BOSCH GMBH; HORST; KUHN, UWE; ROSENAU, BERND; P) 15. Mai 1997 (1997-05-15) Seite 5, Zeile 30 - Seite 6, Zeil Abbildung 1	; TRAUB,	1,3-5,8
A	DE 39 37 707 A1 (ROBERT BOSCH GME STUTTGART, DE) 16. Mai 1991 (1991 Spalte 3, Zeile 6 - Zeile 14; Abb	l-05-16)	1
	<del></del>	-/	
ı			
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie	
"A" Veröffer aber ni	ntlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, cht als besonders bedeutsam anzusehen ist	"T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht Anmeldung nicht kollidiert, sondem nur Erfindung zugrundeliegenden Prinzips	worden ist und mit der zum Verständnis des der
Anmek "L" Veröffen schelns	llichung, die geeignet ist, einen Phontatsanspruch zweileinatt er-	*X° Veröffentlichung von besonderer Bedeu kann allein aufgrund dieser Veröffentlich	tung; die beanspruchte Erfindung hung nicht als neu oder auf
andere soll ode ausgef	n im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden er die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ührt)	"Y" Veröffentlichung von besonderer Bedeu kann nicht als auf erfinderischer Tätigk	tung; die beanspruchte Erfindung eit beruhend betrachtet
"O" Veröffer eine Be "P" Veröffer	ntlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, enutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahrnen bezieht utlichung, die vor dem internationalen. Anmeldedatum, aber nach	werden, wenn die Veröffentlichung mit Veröffentlichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben	Verbindung gebracht wird und nahel!egend ist
	bschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Re	cherchenberichts
7.	April 2005	15/04/2005	
Name und P	ostanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter Bediensteter	
	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Kolland, U	



Internationales Aktenzeichen
PCT/DE2004/002343

		PCT/DE2004/002343			
C.(Fortsetz	rung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN				
Kategorie*	Bezelchnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Te	ile Betr. Anspruch Nr.			
A	DE 195 00 690 A1 (ROBERT BOSCH GMBH, 70469 STUTTGART, DE; ROBERT BOSCH GMBH) 18. Juli 1996 (1996-07-18) Spalte 7, Zeile 22 - Zeile 46; Abbildungen 2,3	1			
A	DE 38 04 843 A1 (ROBERT BOSCH GMBH, 7000 STUTTGART, DE) 31. August 1989 (1989-08-31) Spalte 4, Zeile 11 - Spalte 5, Zeile 20; Abbildungen 1,2				



### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE2004/002343

Feld II Bemerkungen zu den Ansprüchen, die sich als nicht recherchierbar erwiesen haben (Fortsetzung von Punkt 2 auf Blatt 1)
Gemäß Artikel 17(2)a) wurde aus folgenden Gründen für bestimmte Ansprüche kein Recherchenbericht erstellt:
1. Ansprüche Nr. weil sie sich auf Gegenstände beziehen, zu deren Recherche die Behörde nicht verpflichtet ist, nämlich
2. Ansprüche Nr. weil sie sich auf Teile der internationalen Anmeldung beziehen, die den vorgeschriebenen Anforderungen so wenig entsprechen, daß eine sinnvolle internationale Recherche nicht durchgeführt werden kann, nämlich siehe BEIBLATT PCT/ISA/210
3. Ansprüche Nr. weil es sich dabei um abhängige Ansprüche handelt, die nicht entsprechend Satz 2 und 3 der Regel 6.4 a) abgefaßt sind.
Feld III Bemerkungen bei mangelnder Einheitlichkeit der Erfindung (Fortsetzung von Punkt 3 auf Blatt 1)
Die internationale Recherchenbehörde hat festgestellt, daß diese internationale Anmeldung mehrere Erfindungen enthält:
1. Da der Anmelder alle erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht auf alle recherchierbaren Ansprüche.
2. Da für alle recherchierbaren Ansprüche die Recherche ohne einen Arbeitsaufwand durchgeführt werden konnte, der eine zusätzliche Recherchengebühr gerechtfertigt hätte, hat die Behörde nicht zur Zahlung einer solchen Gebühr aufgefordert.
3. Da der Anmelder nur einige der erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht nur auf die Ansprüche, für die Gebühren entrichtet worden sind, nämlich auf die Ansprüche Nr.
4. Der Anmelder hat die erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren nicht rechtzeitig entrichtet. Der internationale Recher-chenbericht beschränkt sich daher auf die in den Ansprüchen zuerst erwähnte Erfindung; diese ist in folgenden Ansprüchen erfaßt:
Bemerkungen hinsichtlich eines Widerspruchs  Die zusätzlichen Gebühren wurden vom Anmelder unter Widerspruch gezahlt.  Die Zahlung zusätzlicher Recherchengebühren erfolgte ohne Widerspruch.

#### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/DE2004 /002343

WEITERE ANGABEN

PCT/ISA/ 210

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, dass Patentansprüche auf Erfindungen, für die kein internationaler Recherchenbericht erstellt wurde, normalerweise nicht Gegenstand einer internationalen vorläufigen Prüfung sein können (Regel 66.1(e) PCT). In seiner Eigenschaft als mit, der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde wird das EPA also in der Regel keine vorläufige Prüfung für Gegenstände durchführen, zu denen keine Recherche vorliegt. Dies gilt auch für den Fall, dass die Patentansprüche nach Erhalt des internationalen Recherchenberichtes geändert wurden (Art. 19 PCT), oder für den Fall, dass der Anmelder im Zuge des Verfahrens gemäss Kapitel II PCT neue Patentanprüche vorlegt. Nach Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA kann jedoch im Zuge der Prüfung eine weitere Recherche durchgeführt werden (Vgl. EPA-Richtlinien C-VI, 8.5), sollten die Mängel behoben sein, die zu der Erklärung gemäss Art. 17 (2) PCT geführt haben.

# INTERNATIONALE RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internal nales Aktenzeichen PCT/DE2004/002343

						*
Im Recherche ngeführtes Pater		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
WO 20041	09093 A	16-12-2004	DE	10346211	Δ1	09-12-2004
		10 12 2001	WO	2004109093		16-12-2004
بے سے بے شہ کے						10 12 2007
WO 97175	38 A	15-05-1997	DE	19541507	A1	15-05-1997
			BR	9606893		28-10-1997
			WO	9717538		15-05-1997
			DE	59608839	-	11-04-2002
			EP	0801710	A1	22-10-1997
			JP	10512649	T	02-12-1998
			RU	2170363	C2	10-07-2001
			US	5839414	A	24-11-1998
DE 39377	07 A1	16-05-1991	DE	3843819	A1	22-03-1990
			FR	2654468		17-05-1991
			JP		A	25-07-1991
			BR		A	08-01-1991
			CN	1041027	A,C	04-04-1990
			DE	3937708	A1	16-05-1991
			WO	9002875	A1	22-03-1990
			DE	58906038	D1	02-12-1993
			EP	0390881	A1	10-10-1990
			ES	2014940	A6	16-07-1990
			JP	2807014	B2	30-09-1998
			JP	3501284	=	22-03-1991
			KR	9610297		27-07-1996
			RU	2008546	C1	28-02-1994
ر جسد مسي بنشر شنية جسّة دي، جسّه ك			US	5033506	Α	23-07-1991
DE 19500	590 A1	18-07-1996	KEINE			
DE 38048	43 A1	31-08-1989	GB	2215784	A .B	27-09-1989
		•	JP	1247759	•	03-10-1989
			JP	2723588		09-03-1998
			US	4964789		23-10-1990